



**Landesinstitut  
für Statistik**

Duca-d'Aosta-Allee 59  
39100 Bozen  
Tel. 0471 414003, 414004  
Fax 0471 414008

Auszugsweiser oder vollständiger  
Nachdruck mit Quellenangabe  
(Herausgeber und Titel) gestattet  
Sped. in a.p. - Art. 2, comma 20/c  
legge 662/96 (Bolzano)

Halbmonatliche Druckschrift,  
eingetragen mit Nr. 10 vom 06.04.89  
beim Landesgericht Bozen  
Verantwortlicher Direktor:  
Dr. Alfred Aberer

Gedruckt auf Recyclingpapier  
Druck: ALTO ADIGE, Bozen

**Istituto provinciale  
di statistica**

Viale Duca d'Aosta 59  
39100 Bolzano  
Tel. 0471 414003, 414004  
Fax 0471 414008

Riproduzione parziale o totale  
autorizzata con la citazione  
della fonte (titolo ed edizione)  
Sped. in a.p. - Art. 2, comma 20/c  
legge 662/96 (Bolzano)

Pubblicazione quindicinale iscritta  
al Tribunale di Bolzano al n. 10  
del 06.04.89

Direttore responsabile:  
Dr. Alfred Aberer

Stampato su carta riciclata  
Stampa: ALTO ADIGE, Bolzano



[www.provinz.bz.it/astat](http://www.provinz.bz.it/astat)  
[astat@provinz.bz.it](mailto:astat@provinz.bz.it)

[www.provincia.bz.it/astat](http://www.provincia.bz.it/astat)  
[astat@provincia.bz.it](mailto:astat@provincia.bz.it)

34

Nr. Juli / Luglio 2007

## Museen in Südtirol

### 2006

#### Landesweit 74 Museen erhoben

Im Jahr 2006 wurden in Südtirol 74 Museen erhoben<sup>(1)</sup>. Die Museen werden vorwiegend von privaten Einrichtungen oder Personen verwaltet (44,6%), gefolgt von den Gemeinden (24,3%), der Autonomen Provinz Bozen-Südtirol (12,2%), den kirchlichen Einrichtungen (8,1%) und anderen öffentlichen (8,1%) sowie anderen Körperschaften (2,7%). Das Land und die Gemeinden sind Rechtsträger von gut einem Drittel aller in Südtirol angesiedelten Museen.

## Musei dell'Alto Adige

### 2006

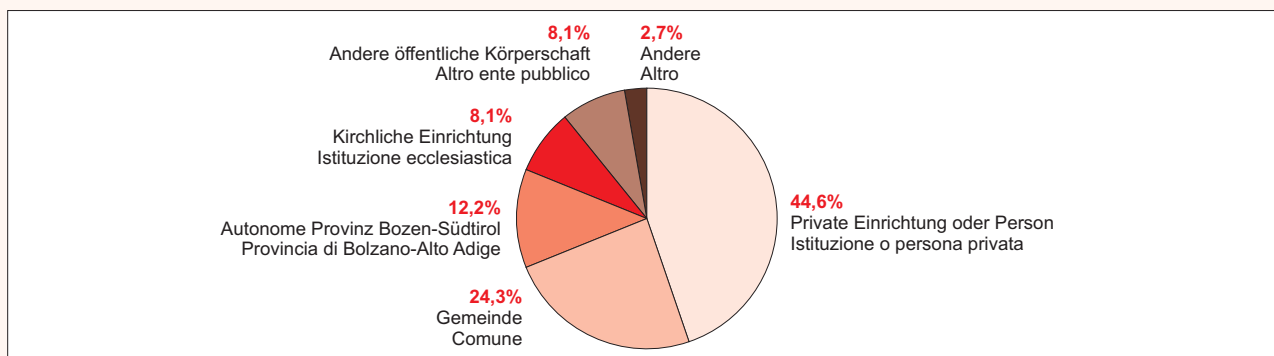
#### 74 musei rilevati sul territorio provinciale

Nel 2006 sono stati rilevati in provincia di Bolzano 74 musei<sup>(1)</sup>. Gli enti gestori dei musei sono principalmente istituzioni o persone private, con una percentuale pari al 44,6%, seguiti dai Comuni (24,3%), dalla Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige (12,2%), da istituzioni ecclesiastiche (8,1%), da altri enti pubblici (8,1%) ed infine da altri enti (2,7%). La Provincia ed i Comuni gestiscono complessivamente più di un terzo di tutte le realtà museali presenti in Alto Adige.

Graf. 1

#### Museen nach Rechtsträger - 2006

#### Musei per ente gestore - 2006



© astat 2007 - sr



<sup>(1)</sup> 74 von 81 Museen haben auf die Erhebung geantwortet.  
74 musei su 81 interpellati hanno risposto all'indagine.

18,9% der Südtiroler Museen sind kulturgeschichtliche Spezialmuseen, 16,2% sind Kunst- und Kunstgewerbemuseen, 14,9% volkskundliche und landwirtschaftliche Museen; denselben Anteil halten auch die örtlichen Stadt- und Dorfmuseen. 10,8% sind Burg- und Schlossmuseen, 8,1% naturkundliche und naturwissenschaftliche Museen, 5,4% archäologische Museen und nur ein Museum ist ein personenbezogenes Museum. Die restlichen 9,5% gehören einer anderen Museumsart an.

La tipologia dei musei altoatesini è costituita nel 18,9% dei casi da musei storico-culturali specializzati, nel 16,2% da musei d'arte e artigianato, nel 14,9% da musei etnologico-agricoli e per la stessa quota da musei territoriali locali, nel 10,8% da musei in castelli, nell'8,1% da musei di scienze naturali, nel 5,4% dei casi da musei archeologici, solo 1 museo è riferito a persone e per il restante 9,5% da altre tipologie di musei.

Tab. 1

**Museen nach Art und Rechtsträger - 2006**

**Musei per tipologia ed ente gestore - 2006**

MUSEUMSART - HAUPTTÄTIGKEIT	Rechtsträger Ente gestore						Insgesamt		TIPO DI MUSEO - ATTIVITÀ PREDOMINANTE
	Gemeinde	Autonome Provinz Bozen- Südtirol	Andere öffentliche Körperschaft	Kirchliche Einrichtung	Private Einrichtung oder Person	Andere	Totale		
	Comune	Provincia Autonoma di Bolzano- Alto Adige	Altro ente pubblico	Istituzione ecclesia- stica	Istituzione o persona privata	Altro	N	%	
	N	N	N	N	N	N			
Archäologische, vor- und frühgeschichtliche Museen	1	1	-	-	1	1	4	5,4	Musei archeologici, pre- e protostorici
Kunst- und Kunst- gewerbemuseen	4	-	-	2	6	-	12	16,2	Musei d'arte e artigianato
Naturkundliche und natur- wissenschaftliche Museen	2	1	-	-	3	-	6	8,1	Musei di scienze naturali
Volkskundliche und land- wirtschaftliche Museen	1	2	-	-	7	1	11	14,9	Musei etnologico- agricoli
Stadt-, Heimat-, Tal- und Dorfmuseen	4	-	1	1	5	-	11	14,9	Musei civici, territoriali, locali
Personenbezogene Museen	-	-	-	-	1	-	1	1,4	Musei riferiti a persone
Kulturgeschichtliche Spezialmuseen	3	4	2	1	4	-	14	18,9	Musei storico-culturali specializzati
Burg- und Schlossmuseen	1	1	1	-	5	-	8	10,8	Musei in castelli
Andere Museumsarten	2	-	2	2	1	-	7	9,5	Altro tipo di museo
<b>Absolute Werte</b>	<b>18</b>	<b>9</b>	<b>6</b>	<b>6</b>	<b>33</b>	<b>2</b>	<b>74</b>		<b>Valori assoluti</b>
<b>Prozentuelle Werte</b>	<b>24,3</b>	<b>12,2</b>	<b>8,1</b>	<b>8,1</b>	<b>44,6</b>	<b>2,7</b>	<b>100,0</b>		<b>Valori percentuali</b>

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT

Die Entstehungsgeschichte der Museen in Südtirol hat frühe Anfänge: Die Eröffnung des ältesten Museums im Lande, die Landesfürstliche Burg in Meran, geht auf das Jahr 1880 zurück. Das neueste, das Messner Mountain Museum Firmian, öffnete hingegen 2006 seine Tore. 17 Museen weisen bereits ein gewisses Alter auf, da sie vor 1981 eröffnet wurden. Fünf von ihnen öffneten vor 1921, drei zwischen 1921 und 1960 und neun zwischen 1961 und 1980. Der Großteil der Museen (57 von 74) ist hingegen jüngeren Datums, eröffnet in den letzten 26 Jahren (16 zwischen 1981 und 1990, 27, d.h. 36,5%, im Jahrzehnt 1991-2000 und 14 in den letzten sechs Jahren).

La storia dei musei in Alto Adige ha radici decisamente antiche. Il Castello Principesco di Merano è il museo presente da più tempo sul territorio altoatesino e risale al 1880, mentre quello di più recente apertura è il Messner Mountain Museum Firmiano aperto nel 2006. 17 musei hanno già una certa storia alle spalle, poiché sono stati inaugurati prima del 1981; in particolare: cinque prima del 1921, tre fra il 1921 ed il 1960 e nove fra il 1961 ed il 1980. La maggior parte dei musei (57 su 74) è invece relativamente giovane, poiché la loro apertura è avvenuta negli ultimi 26 anni (16 fra il 1981 e il 1990, 27, cioè il 36,5%, nel decennio 1991-2000 e 14 negli ultimi sei anni).

## Mehr als 1,3 Millionen Besucher

In Laufe des Jahres 2006 haben 1.335.050 Personen ein Museum besucht; bei 12,1% davon handelte es sich um Besichtigungen mit freiem Eintritt.

Es wurden 5.061 Schul- und Klassenführungen durchgeführt. Außerdem wurden im Laufe des Jahres 125 Fachausstellungen unter Verwendung des bestehenden Museumsbestandes angeboten.

Die durchschnittliche Ausstellungsfläche der Museen in Südtirol beträgt 1.058,7 m<sup>2</sup>; mehr als 50% davon befindet sich im Freien.

75,0% des gesamten Museumsbestandes werden dauerhaft ausgestellt, die restlichen 25,0% sind Depotbestände, die im Hinblick auf künftige Ausstellungen oder wegen Restaurierungsarbeiten gelagert werden und demnach nicht zugänglich sind.

In den vergangenen fünf Jahren wurden die Museumsbestände zu 58,1% wissenschaftlich genutzt. 934 Wissenschaftler und Universitätsprofessoren haben sie im Jahr 2006 für Forschungen verwendet und dazu 237 Publikationen veröffentlicht.

Im Jahr 2006 haben die Museen insgesamt 178 Ausstellungen veranstaltet; außerdem konnten sie eine reichhaltige Produktion aufweisen: 127 Verlagswerke wie Bücher, Kataloge und Ähnliches, 44 digitale Datenträger mit Informationscharakter (Videokassetten, CDs, DVDs), 2.154 Prospekte und Faltblätter sowie 280 Souvenirs, Ansichtskarten und Anderes.

## Oltre 1,3 milioni di visitatori

Nel corso del 2006 1.335.050 sono state le persone che hanno fatto visita ad un museo, di cui il 12,1% costituito da entrate gratuite.

5.061 sono state le visite guidate per scolaresche e nel corso dell'anno si sono svolte 125 mostre a tema specifico mediante l'utilizzo del patrimonio museale.

La superficie espositiva media dei musei presenti sul territorio provinciale è pari a m<sup>2</sup> 1.058,7 di cui oltre il 50% costituito da spazi all'aperto.

Il patrimonio complessivo dei musei nel 75,0% dei casi è esposto in maniera continuativa e solo il restante 25,0% rimane chiuso in depositi in attesa di essere utilizzato per esposizioni, mostre o perché sottoposto a restauro.

Negli ultimi cinque anni il patrimonio dei musei è stato utilizzato per attività scientifiche nel 58,1% dei casi e nel corso del 2006 934 studiosi hanno utilizzato i patrimoni museali per scopi di ricerca presentando complessivamente 237 pubblicazioni.

Nel 2006 in provincia di Bolzano i musei hanno organizzato 178 mostre ed esposizioni, hanno prodotto complessivamente 127 opere editoriali quali libri, cataloghi e simili, 44 supporti (videocassette, CD, DVD) contenenti materiale informativo, 2.154 tra depliant e pieghevoli e 280 souvenir di oggettistica, cartoline ed altro.

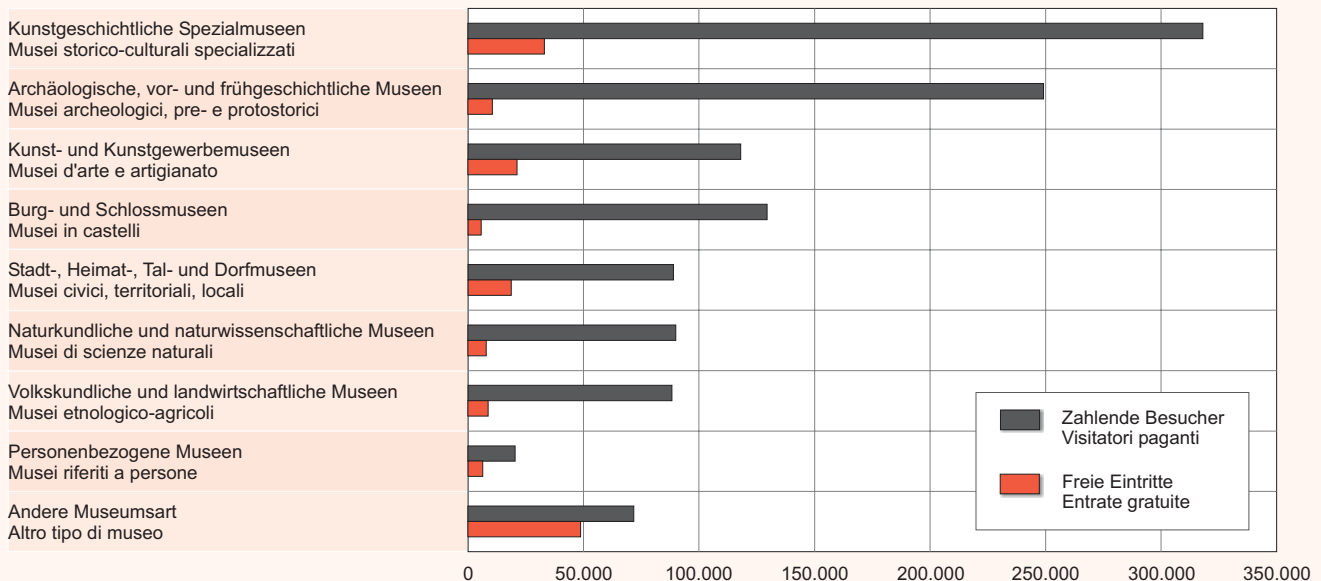
Graf. 2

### Besucher nach Museumsart - 2006

Absolute Werte

### Visitatori per tipo di museo - 2006

Valori assoluti



© astat 2007 - sr



Die Museen in Südtirol bieten ihren Besuchern eine Reihe von Diensten, die die Besichtigung bereichern und erleichtern. Diese reichen von der Einrichtung multimedialer Arbeitsplätze für die Besucher über Bars und interne Restaurants sowie reservierte Parkplätze und behindertengerechte Zugänge bis hin zu verschiedenen anderen Dienstleistungen für die Kunden. Fast 80% der Museen bieten auch geführte Besichtigungen an; fast ein Viertel kann nur mit Führung besichtigt werden.

I musei in Alto Adige offrono ai propri visitatori una serie di servizi in grado di agevolare ed allietare le visite. La presenza di postazioni multimediali a disposizione degli utenti, servizi quali bar e ristoranti interni, parcheggi riservati ed altri dedicati ai disabili, unitamente ad altre tipologie di servizi, sono elementi in grado di stimolare l'interesse e l'apprezzamento dei visitatori. Quasi l'80% dei musei offre ai propri visitatori la possibilità di visite guidate, quasi un quarto può essere visitato solo in forma guidata.

Tab. 2

**Dienste zur Verfügung der Kunden und Eigenschaften der Südtiroler Museen - 2006**

**Servizi disponibili per il pubblico e caratteristiche all'interno dei musei in Alto Adige - 2006**

	Anzahl Numero	%	
Multimediale Arbeitsplätze für Besucher	15	20,3	Postazioni multimediali per il pubblico
Geschäft - Buchhandlung	34	45,9	Negozi - Libreria
Online-Verkauf	7	9,5	Vendita on-line
Bar - internes Restaurant	16	21,6	Bar - Ristorante interno
Reservierte Parkplätze	18	24,3	Parcheggio riservato
Behindertengerechter Zugang	38	51,4	Accesso per disabili
Besichtigung nur mit Vormerkung	9	12,2	Visite solo su prenotazione
Geführte Besichtigungen möglich	59	79,7	Possibilità di visite guidate
Geführte Besichtigungen nur mit Vormerkung möglich	38	51,4	Visite guidate solo su prenotazione
Nur geführte Besichtigungen	17	23,0	Solo visite guidate

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT

**Finanzierung zu 43,2% durch öffentliche Beiträge**

Die Finanzierung der Museen erfolgt zu 43,2% durch öffentliche Beiträge, zu 20,1% durch den Verkauf von Eintrittskarten, zu 8,4% durch Mitgliedsbeiträge und Spenden und zu 6,1% durch die Gewinne der Shops und Restaurantbetriebe.

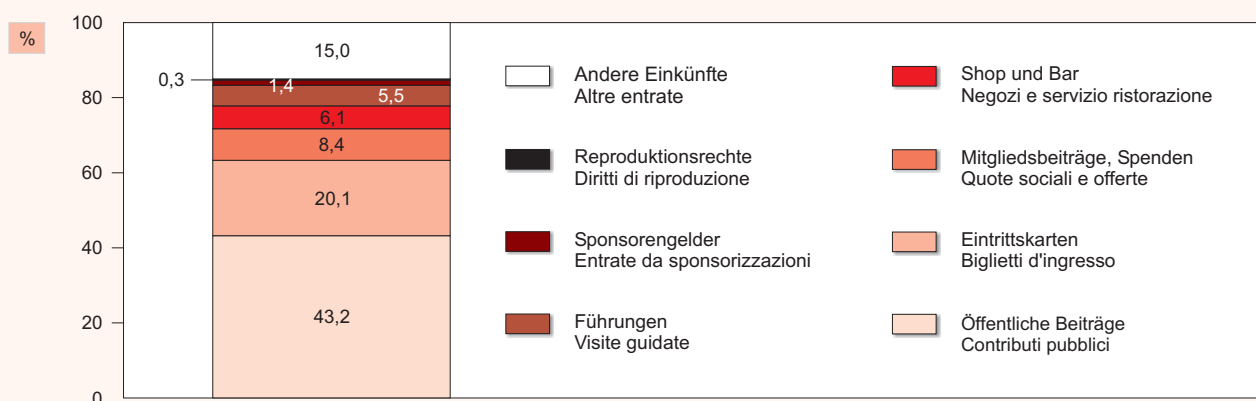
**Il 43,2% delle entrate finanziarie è costituito da contributi pubblici**

L'analisi delle entrate finanziarie dei musei si compone per il 43,2% di contributi pubblici, per il 20,1% di biglietti d'ingresso, per l'8,4% di quote sociali ed offerte e per il 6,1% di ricavi derivanti dalla vendita d'oggettistica e souvenir e dal servizio ristorazione.

Graf. 3

**Finanzierung der Museen in Südtirol - 2006**  
Prozentuelle Verteilung

**Entrate finanziarie dei musei in Alto Adige - 2006**  
Composizione percentuale



© astat 2007 - sr



## 43,3% des Museumspersonals arbeiten ehrenamtlich

Insgesamt beschäftigen die Museen in Südtirol 676 Personen. Davon sind 43,3% ehrenamtliche Mitarbeiter; 34,6% haben einen befristeten und 22,0% einen unbefristeten Arbeitsvertrag (davon sind 13,9% vollzeitbeschäftigte und die restlichen 8,1% teilzeitbeschäftigte Angestellte).

## Il 43,3% del personale dei musei è volontario

Complessivamente nei musei altoatesini sono impiegati 676 operatori. Il 43,3% è costituito da personale volontario, il 34,6% da personale dipendente a tempo determinato e il 22,0% da personale dipendente a tempo indeterminato (di cui il 13,9% personale full-time e l'8,1% personale part-time).

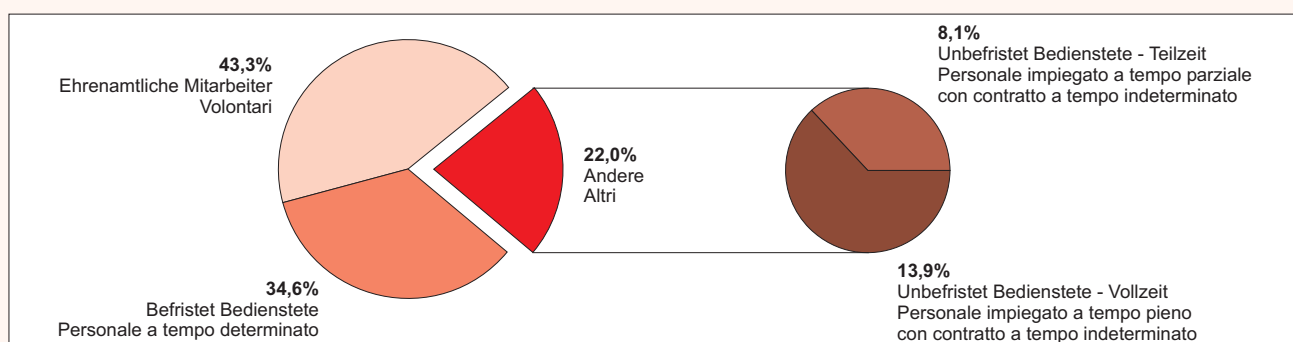
Graf. 4

### Museumspersonal nach Art des Arbeitsverhältnisses - 2006

Prozentuelle Verteilung

### Personale dei musei per tipo di rapporto di collaborazione - 2006

Composizione percentuale



© astat 2007 - sr



## Museen durchschnittlich fünf Tage in der Woche für etwa 29 Stunden geöffnet

Im Schnitt sind die Museen etwa 29 Stunden und fünf Tage pro Woche für die Öffentlichkeit zugänglich. Im Jahr 2006 waren das durchschnittlich rund 199 Tage.

## Musei aperti in media cinque giorni alla settimana per circa 29 ore settimanali

Mediamente i musei sono a disposizione del pubblico per circa 29 ore la settimana distribuite su cinque giorni, per un totale medio di giorni d'apertura nel corso del 2006 pari a circa 199.

Tab. 3

### Öffnungstage pro Woche und Jahr nach Museumsart - 2006

Durchschnittswerte

### Giorni d'apertura settimanali e annuali per tipo di museo - 2006

Valori medi

MUSEUMSART	Öffnungstage pro Woche Giorni di apertura alla settimana	Geöffnete Tage im Jahr Giorni di apertura annuali	TIPO DI MUSEO
Naturkundliche und naturwissenschaftliche Museen	6,3	303,3	Musei di scienze naturali
Burg- und Schlossmuseen	6,1	211,3	Musei in castelli
Personenbezogene Museen	6,0	191,0	Musei riferiti a persone
Volkskundliche und landwirtschaftliche Museen	5,2	172,1	Musei etnologico-agricoli
Kulturgeschichtliche Spezialmuseen	4,9	189,8	Musei storico-culturali specializzati
Kunst- und Kunstgewerbemuseen	4,3	168,5	Musei d'arte e artigianato
Stadt-, Heimat-, Tal- und Dorfmuseen	4,2	191,5	Musei civici, territoriali, locali
Archäologische, vor- und frühgeschichtliche Museen	3,8	214,3	Musei archeologici, pre- e protostorici
Andere Museumsarten	5,3	211,7	Altro tipo di museo
<b>Insgesamt</b>	<b>5,0</b>	<b>198,7</b>	<b>Totale</b>

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT

# Besuch von Museen, Ausstellungen und Sehenswürdigkeiten

Ergebnisse der Mehrzweckerhebung „Die Bürger und ihre Freizeitgestaltung“ - 2006

## Ein Drittel der Südtiroler sind Museumsbesucher

41,1% der Südtiroler Bevölkerung ab 6 Jahren haben in den 12 Monaten vor der Befragung mindestens einmal kulturhistorische Bauten, d.h. Kirchen, Gebäude, Burgen, Klöster, Ansitze oder Gärten besichtigt. Beliebte sind auch Altstädte oder kunsthistorische Städte, welche von 34,8% besucht wurden. 34,2% der über 6-Jährigen waren mindestens einmal in Museen und 30,6% in aus kulturlandschaftlicher Sicht bedeutenden Gegenden.

# Visite a musei, mostre ed altri luoghi di interesse

Risultati dell'Indagine Multiscopo "I cittadini e il tempo libero" - 2006

## Un terzo degli altoatesini è visitatore di musei

Il 41,1% degli altoatesini di 6 anni e più nei 12 mesi antecedenti l'intervista ha visitato almeno una volta costruzioni d'interesse storico-culturale come chiese, edifici, castelli, abbazie, ville e giardini. Molto apprezzati sono anche centri storici e città d'arte, che sono stati visitati dal 34,8% degli intervistati. Il 34,2% delle persone di 6 anni e più è stato almeno una volta presso musei ed il 30,6% in località rilevanti dal punto di vista paesaggistico.

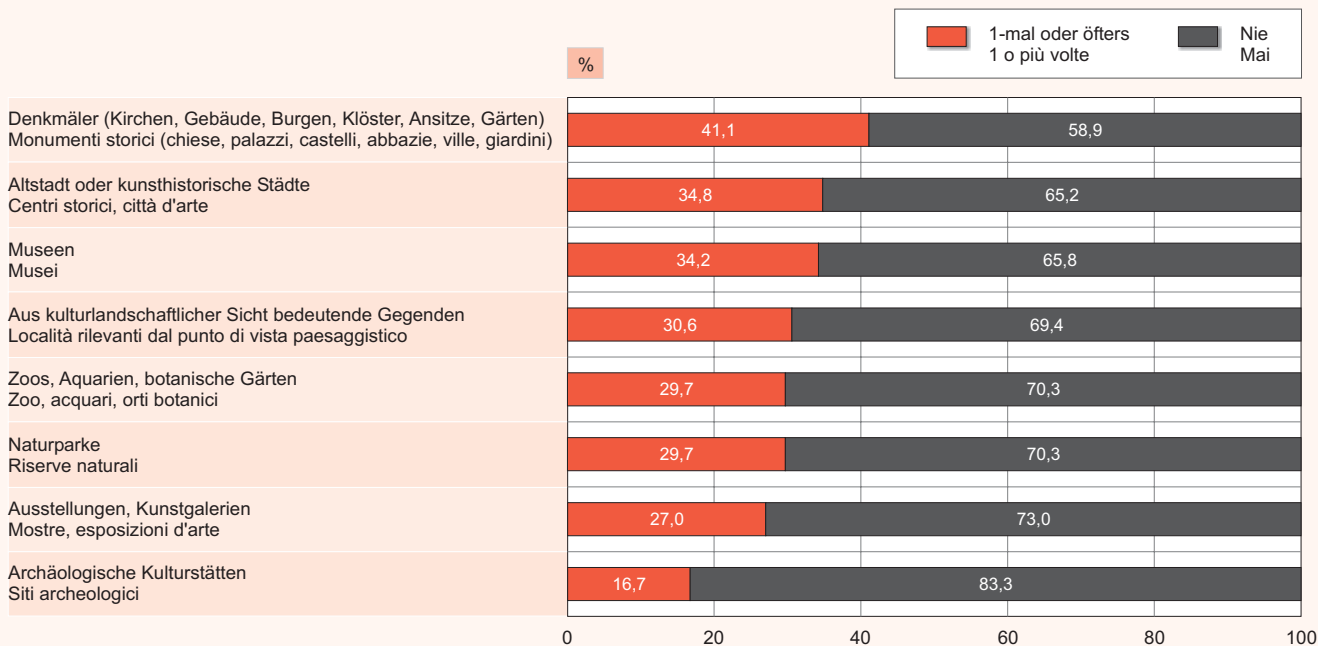
Graf. 5

### Wie oft haben Sie in den letzten 12 Monaten Folgendes besichtigt? - 2006

Prozentuelle Verteilung ■ Personen mit 6 Jahren und mehr

### Consideri gli ultimi 12 mesi. Quante volte, pressappoco, è andato a visitare: - 2006

Composizione percentuale ■ Persone di 6 anni e più



© astat 2007 - sr



Fast ein Drittel der Südtiroler (27,2%) hat in den 12 Monaten vor der Befragung etwa 1- bis 3-mal ein Mu-

Nei 12 mesi precedenti l'intervista quasi un terzo degli altoatesini (27,2%) si è recato da una a tre volte in un

seum besucht. 4,1% waren 4- bis 6-mal dort, wobei dies vor allem Südtiroler mit Universitätsabschluss sind.

Je höher der Studientitel, desto häufiger sind die Museumsbesuche.

Zwischen Land- und Stadtgemeinden sind signifikante Unterschiede festzustellen: 73,1% der Personen aus Landgemeinden haben in den 12 Monaten vor der Befragung nie ein Museum besucht; bei den Stadtbewohnern sind es 55,6%.

museo. Il 4,1% vi è andato da quattro a sei volte; questo fenomeno riguarda soprattutto gli altoatesini con titolo universitario.

Dall'indagine risulta che più alto è il titolo di studio, più frequenti sono le visite ai musei.

Differenze rilevanti sono state riscontrate tra comuni rurali e comuni urbani: il 73,1% delle persone provenienti da comuni rurali rispetto al 55,6% delle persone "di città" non ha visitato alcun museo nei 12 mesi antecedenti l'intervista.

Tab. 1

**Museumsbesuche nach soziodemografischen Gruppen - 2006**

Prozentwerte; Personen mit 6 Jahren und mehr

**Visite ai musei per gruppi sociodemografici - 2006**

Valori percentuali; persone di 6 anni e più

SOZIO-DEMOGRAFISCHE MERKMALE	Wie oft haben Sie in den letzten 12 Monaten Museen besucht? Consideri gli ultimi 12 mesi. Quante volte, pressappoco, è andato a visitare musei?					CARATTERISTICHE SOCIO-DEMOGRAFICHE
	Nie Mai	1-3mal 1-3 volte	4-6mal 4-6 volte	7-12mal 7-12 volte	Mehr als 12-mal Più di 12 volte	
<b>Geschlecht</b>						<b>Sesso</b>
Männer	68,3	26,6	3,4	1,3	0,4	Maschi
Frauen	63,4	27,7	4,8	2,4	1,7	Femmine
<b>Altersklassen (Jahre)</b>						<b>Classi di età (anni)</b>
6 - 13	46,8	43,2	5,3	3,9	0,8	6 - 13
14 - 19	49,1	41,1	5,7	3,1	1,0	14 - 19
20 - 29	67,3	24,3	4,0	1,5	2,9	20 - 29
30 - 39	70,7	23,7	2,3	2,8	0,4	30 - 39
40 - 49	61,6	32,2	4,0	1,2	1,1	40 - 49
50 - 59	65,1	26,7	6,2	..	2,0	50 - 59
60 - 65	73,7	20,9	3,2	2,1	..	60 - 65
66 und mehr	80,2	14,9	3,5	1,4	..	66 e più
<b>Studientitel</b>						<b>Titolo di studio</b>
Grundschulabschluss	81,2	17,5	0,6	0,3	0,4	Licenza scuola elementare
Mittelschulabschluss	70,5	25,7	2,6	0,9	0,2	Licenza scuola media
Fachdiplom	72,6	22,4	2,9	1,5	0,6	Diploma professionale
Maturadiplom	53,7	36,1	6,7	3,1	0,3	Diploma di maturità
Universitätsdiplom/Doktorat	29,6	41,1	13,7	5,6	10,1	Laurea e affine
<b>Art der Gemeinde</b>						<b>Tipo di comune</b>
Stadtgemeinden	55,6	32,9	5,4	3,7	2,5	Comuni urbani
Landgemeinden	73,1	23,1	3,2	0,6	..	Comuni rurali
<b>Insgesamt</b>	<b>65,8</b>	<b>27,2</b>	<b>4,1</b>	<b>1,9</b>	<b>1,0</b>	<b>Totale</b>

Die Höchstwerte beim Interesse für die Museen finden sich im Schulalter (6-19 Jahre). Diese sind größtenteils auf die im Rahmen des schulischen Unterrichts erfolgten Museumsbesuche zurückzuführen: Mehr als 50% der Personen dieser Altersklasse erklären, mindestens einmal in den letzten zwölf Monaten ein Museum besucht zu haben. Das Interesse für Museen nimmt in den Altersklassen 20-29 (32,7%) und 30-39 Jahren (29,3%) ab und steigt bei den 40- bis 49-Jährigen (38,4%) und den 50- bis 59-Jährigen (34,9%) wieder an.

45,9% der Besucher haben Museen in einer anderen Gemeinde Südtirols besucht, 39,4% in einer anderen Region Italiens, 38,8% im Ausland und 20,7% in der eigenen Gemeinde. Bei allen Aussagen gibt es keine nennenswerten geschlechtsspezifischen Unterschiede.

Nelle età scolari (6-19 anni) si presentano i picchi di interesse per i musei, dovuti per lo più alle gite scolastiche organizzate: oltre il 50% delle persone dichiara infatti di aver visitato almeno una volta un museo negli ultimi 12 mesi. L'interesse per i musei presenta un calo nelle successive età 20-29 anni (32,7%) e 30-39 (29,3%), per poi risalire nelle classi di età 40-49 (38,4%) e 50-59 anni (34,9%).

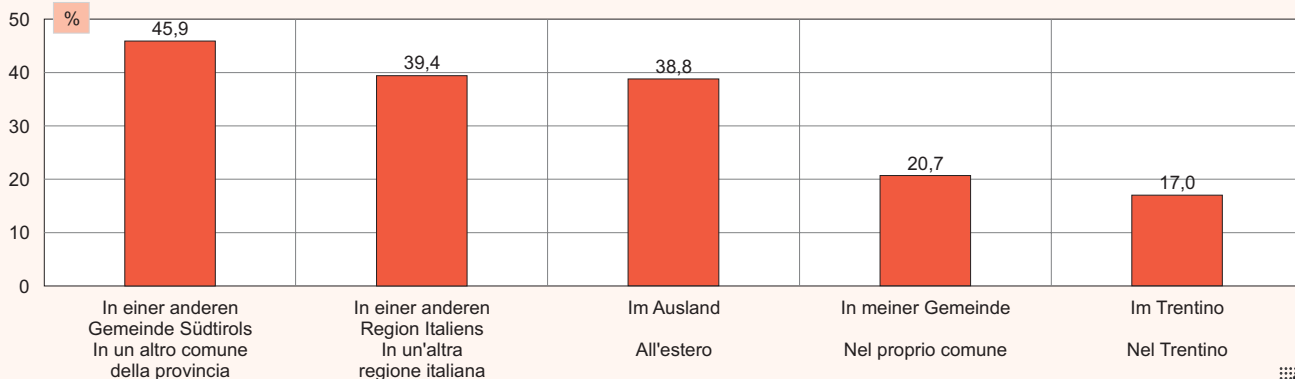
Il 45,9% degli intervistati ha visitato musei in un altro comune altoatesino, il 39,4% in un'altra regione italiana, il 38,8% all'estero ed il 20,7% nel proprio comune. Per tutte le risposte non ci sono grosse differenze di genere.

**Wo haben Sie in den letzten 12 Monaten Museen besucht?**

Prozentwerte ■ Personen, die in den letzten 12 Monaten mindestens ein Museum besucht haben ■ Mehrere Antworten möglich

**Negli ultimi 12 mesi ha visitato musei: - 2006**

Valori percentuali ■ Persone che hanno visitato musei almeno una volta negli ultimi 12 mesi ■ Più risposte possibili



© astat 2007 - sr



Fabio Bonifaccio, Maria Plank

**Angewandte statistische Methoden**

Der erste Teil dieser Mitteilung besteht in der Jahresstatistik der Museen, während der zweite Teil die Mehrzweckerhebung „Die Bürger und ihre Freizeitgestaltung“ betrifft.

Alle fünf Jahre führt das ASTAT in Südtirol die Mehrzweckerhebung „Die Bürger und ihre Freizeitgestaltung“ des ISTAT (Nationalinstitut für Statistik) durch. Diese Erhebung beschäftigt sich mit mehreren Aspekten der Freizeit: kulturelle Beteiligung, Sport, Nutzung der neuen Technologien und Beteiligung der Erwachsenen an Bildungsveranstaltungen. Die diesbezüglich ausgearbeiteten Fragen werden an die Mitglieder der aufgrund einer Stichprobenziehung ermittelten Haushalte gerichtet.

Für die repräsentative Stichprobe der Südtiroler Bevölkerung werden die Haushalte anhand eines mehrstufigen Stichprobenverfahrens gezogen: Die erste Stufe entspricht den Gemeinden, die nach Einwohnerzahl geschichtet werden, die zweite hingegen den Haushalten, die nach Mitgliederanzahl geschichtet werden.

An der Erhebung 2006 nahmen 588 Haushalte teil, das sind 1.517 Haushaltsmitglieder mit Wohnort in insgesamt 22 Südtiroler Gemeinden. Die Fragen der gegenwärtigen Mitteilung beziehen sich auf Personen mit 6 und mehr Jahren.

Gemäß dem Stichprobenprinzip müssen die erhobenen Stichprobeneinheiten auch die nicht in die Stichprobe fallenden Einheiten der Grundgesamtheit darstellen. Um diesem Prinzip gerecht zu werden, muss jede Stichprobeneinheit gewichtet werden, wobei das Gewicht die Anzahl der Einheiten in der Grundgesamtheit ausdrückt, die nicht in die Stichprobe fallen. Die Genauigkeit der Ergebnisse kann mit Hilfe von Vertrauensintervallen geschätzt werden.

In den Tabellen dieser Veröffentlichung werden unter „Stadtgemeinden“ die fünf großen Gemeinden (Bozen, Meran, Brixen, Leifers, Bruneck) eingeordnet und unter „Landgemeinden“ alle restlichen Gemeinden. Das Zeichen „..“ bedeutet, dass für dieses Merkmal die Repräsentativität nicht erreicht wurde.

Der Lesbarkeit halber wird in dieser Publikation an verschiedenen Stellen auf eine getrennte Schreibweise für beide Geschlechter verzichtet.

**Osservazioni sul metodo adottato**

La prima parte del presente notiziario consiste nella rilevazione censuaria di tutti i musei. La seconda parte invece riguarda l'indagine multiscopo "I cittadini e il tempo libero".

L'indagine multiscopo "I cittadini e il tempo libero" dell'ISTAT (Istituto nazionale di statistica) viene svolta ogni cinque anni in Alto Adige dall'ASTAT. Questa rilevazione riguarda svariati aspetti del tempo libero: partecipazione culturale, pratica sportiva, uso delle nuove tecnologie e partecipazione degli adulti ad attività formative. Le domande elaborate formano l'oggetto di interviste effettuate ai componenti delle famiglie selezionate.

Il campione rappresentativo della popolazione altoatesina seleziona le famiglie attraverso un campionamento a più stadi: le unità del primo stadio sono i comuni (stratificati per ampiezza demografica) e quelle del secondo le famiglie (stratificate per dimensione).

All'indagine del 2006 hanno contribuito attivamente 588 famiglie per un totale di 1.517 componenti residenti in 22 comuni. Le domande analizzate nel presente notiziario sono state rivolte alle persone con 6 anni e più.

In base al principio di stima campionaria, le unità appartenenti al campione devono rappresentare anche le unità della popolazione che non sono incluse nello stesso. Questo criterio viene realizzato attribuendo ad ogni unità campionaria un peso, che denota il numero di unità della popolazione che non sono incluse nel campione. La precisione dei risultati può essere stimata con l'ausilio di intervalli di confidenza.

Nelle tabelle di questa pubblicazione sotto "comuni urbani" sono classificati i cinque grandi comuni (Bolzano, Merano, Bressanone, Laives, Brunico) e sotto "comuni rurali" tutti gli altri comuni. Il segno ".." indica che per quella caratteristica non è stata raggiunta la rappresentatività campionaria.

Per consentire una maggiore leggibilità, spesso nei testi è stata evitata la doppia versione maschile-femminile.